

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE RUSYA
FEDERASYONU HÜKÜMETİ ARASINDA RUS DOĞAL
GAZININ KARADENİZ ALTINDAN TÜRKİYE
CUMHURİYETİNE SEVKİYATINA İLİŞKİN
ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 4.4.1998 Sayı: 23307)

Kanun No

4357

Kabul Tarihi

1.4.1998

MADDE 1. – 15 Aralık 1997 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Rus Doğal Gazının Karadeniz Altından Türkiye Cumhuriyeti’ne Sevkiyatına İlişkin Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
RUSYA FEDERASYONU HÜKÜMETİ ARASINDA
RUS DOĞAL GAZININ KARADENİZ ALTINDAN TÜRKİYE
CUMHURİYETİ’NE SEVKİYATINA İLİŞKİN
ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti (bundan sonra Taraflar olarak adlandırılacaktır) eşitlik esasına ve karşılıklı yararlıya dayalı işbirliği ilkelerini esas alarak, iki ülke arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerin daha da geliştirilmesi ve Türkiye’ye doğal gaz sağlanması amacıyla, aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

MADDE 1

Rus tarafı, aşağıda yıllar itibarıyla belirtilen miktarlardaki Rus doğal gazının Karadeniz altından geçirilecek boru hattı ile Türkiye’ye teslimatını sağlayacak, Türk tarafı ise anılan gazın alımını gerçekleştirecektir.

Yıl	Sevkiyat Miktarı (milyar m3)
2000	0,5
2001	4,0
2002	8,0
2003	10,0
2004	12,0
2005	12,0
2006	14,0
2007-2025	16,0 / yıllık

Daha önce varılan mutabakatlar çerçevesinde, Rusya Federasyonundan Türkiye Cumhuriyetine sevk edilmesi üstlenilen, 18 Eylül 1984 tarihli Hükümetlerarası Anlaşma ve 14 Şubat 1986 tarih ve 2102-39 sayılı kontrata göre 6 milyar m3 doğal gaz ile 10 Aralık 1996 tarih ve 643/00157629/210286 sayılı kontrata göre 8 milyar m3 doğal gaza ilaveten, yukarıda belirtilmiş olan miktarlardaki doğal gaz Türkiye'ye teslim edilecektir.

İşbu Anlaşmaya göre, doğal gaz sevkiyatı, Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonunun yürürlükteki mevzuatına ve 8 Ekim 1937 tarihli "Ticaret ve Seyrisefain Muahedenamesi", bilahare ilave edilen maddeler de dahil olmak üzere 8 Ekim 1937 tarihli "Ticaret ve Tediye Anlaşması" ve son olarak iki ülke arasında 20 Mayıs 1982 tarihinde imzalanan "Ödemelerde Serbest Döviz Sistemine Geçilmesine İlişkin Protokol" uyarınca gerçekleştirilecektir.

MADDE 2

Rusya Federasyonundan Türkiye'ye Karadeniz altından döşenecek boru hattı ile ilave 16 milyar m3 doğal gaz teslimatının teknik, ticarî, idarî ve uygulama koşulları, işbu Anlaşma ve 29 Ağustos 1997 tarihli Rus doğalgazının Karadeniz altından Türkiye'ye teslimatına ilişkin İşbirliği Anlaşması çerçevesinde, "BOTAŞ ve VEP Gazexport-RAO Gazprom" arasında imzalanan alım-satım kontratı ile belirlenecektir.

Taraflar, kontratın yerine getirilmesi için tüm şartların ve işbu Anlaşmanın 1 inci maddesinde belirtilen hacimlerde doğal gaz teslimatının sağlanması hususunda kararlı olduklarını teyit etmişlerdir.

MADDE 3

Taraflar, Rusya Federasyonu'nun ve Türkiye Cumhuriyeti'nin topraklarında ve karasularında doğal gaz boru hattının inşa edilmesi ve bu hattın işletilmesi için, yürürlükteki mevzuat ve uluslararası anlaşmalar çerçevesinde gerekli hukukî ve idarî düzenlemelerin yapılması hususunda yardımcı olacaklardır.

4357

1.4.1998

Söz konusu doğal gaz boru hattı, Rusya Federasyonu'nun topraklarında ve Karadeniz altında "RAO Gazprom" tarafından, Türkiye Cumhuriyeti'nin topraklarında ise, yine RAO Gazprom'un ana inşaat şirketi ve Türk şirketleri ile oluşturulan bir konsorsiyum tarafından inşa edilecektir.

MADDE 4

Rusya Federasyonu'ndan Türkiye Cumhuriyeti'ne sevkedilen doğal gaz, Tarafların karşılıklı mutabakatı olmaksızın üçüncü ülkelere ihraç edilemeyecektir.

MADDE 5

Taraflar, Türkiye'ye teslim edilecek doğal gaz miktarının artırılması ve her iki tarafın ortak çıkarları doğrultusunda üçüncü ülkelere de sevkedilmesi imkanlarının araştırılması hususunda görüş birliğine varmışlardır.

MADDE 6

Rus tarafı, işbu Anlaşma'nın yükümlülüklerinin yerine getirilmesi ile ilgili olarak "RAOGazprom"u görevlendirmiştir

MADDE 7

İşbu Anlaşma hükümlerinin yorumlanması ve uygulanmasına ilişkin uyuşmazlıklar, Taraflar arasında yapılacak danışmalar yoluyla çözümlenecektir.

MADDE 8

İşbu Anlaşma'nın sona ermesi halinde, Anlaşma hükümleri, Anlaşma'nın geçerlilik süresi içinde yapılmış ancak yükümlülükleri yerine getirilmemiş sözleşmelere uygulanmaya devam edecektir.

MADDE 9

İşbu Anlaşma, Tarafların Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli ulusal prosedürlerin yerine getirildiğini birbirlerine diplomatik kanallardan bildirdikleri tarihte yürürlüğe girecek ve 31 Aralık 2025 tarihine kadar yürürlükte kalacaktır.

İşbu Anlaşma, bu sürenin bitiminden en az dört yıl önce Taraflardan biri Anlaşma'yı sona erdirmek istediğini yazılı olarak bildirmediği, kendiliğinden beşer yıllık süreler için yenilenmiş olacaktır.

Ankara'da 15 Aralık 1997 tarihinde her ikisi de aynı derecede geçerli olmak üzere, Türkçe ve Rusça dillerinde iki orijinal kopya olarak imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

RUSYA FEDERASYONU

HÜKÜMETİ ADINA

HÜKÜMETİ ADINA

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
45	55	173
49	73	210
	74	357: 370, 444: 449

I- Gerekçeli 627 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 74 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/716